

EURONORD



КОНДИЦИОНЕРЫ СПЛИТ-СИСТЕМЫ СЕРИЙ «ARCTIC STAR»

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МОДЕЛИ:

EC-AS07HR/EU-AS07HR
EC-AS09HR/EU-AS09HR
EC-AS12HR/EU-AS12HR
EC-AS18HR/EU-AS18HR
EC-AS24HR/EU-AS24HR

Пожалуйста, перед началом работы
внимательно изучите данное руководство



Установленный срок службы оборудования – до 7 лет

Производитель — GREE Electric Appliances, Inc. (PRC)

Иллюстрации в данном руководстве предназначены для пояснительных целей и могут отличаться от конкретного прибора.

В связи с последующим совершенствованием конструкции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и функции прибора без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение кондиционера	1
2. Меры безопасности	2
3. Устройство и составные части	4
4. Технические характеристики	5
5. Управление кондиционером	7
6. Условия эксплуатации кондиционера	14
7. Требования при эксплуатации	15
8. Уход и техническое обслуживание	17
9. Сбои в работе, причины и способы устранения	19
10. Транспортирование и хранение	20

1. НАЗНАЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев (исключение модели работающие только на охлаждение), вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

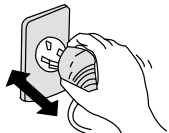
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Штепсель питания должен быть плотно вставлен в розетку.

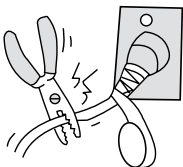
Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током, перегреву и возникновению пожара.



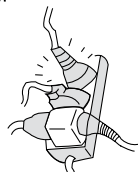
Во время работы не вынимайте штепсель питания из розетки. Несоблюдение данного требования может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.



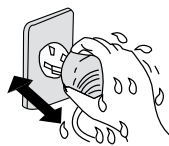
Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.



Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.



Не эксплуатируйте кондиционер с мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.



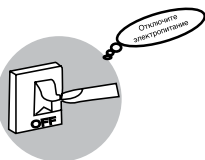
Не вставляйте ручки, палки и т.п. в воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия. Это может быть опасно.



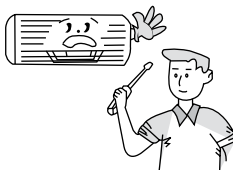
Не направляйте холодный воздушный поток на людей в течение длительного периода времени. Это может привести к ухудшению физического состояния и проблемам со здоровьем.



При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания компании EURONORD.

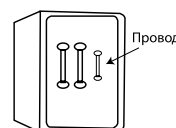


Не пытайтесь самостоятельно чинить воздушный кондиционер. Это может привести к еще большим неисправностям.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

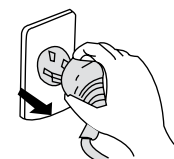
Не используйте вместо предусмотренного предохранителя «жучки» и прочие подобные устройства. Это может привести к поломкам или пожару.



Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.



При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.



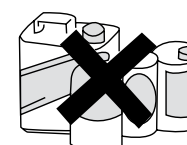
Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.



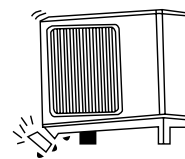
Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора.



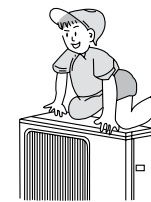
Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.



Убедитесь в том, что стойка для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.



Не облакайтесь и не становитесь на верхнюю часть наружного блока. Падение наружного блока может быть опасным.

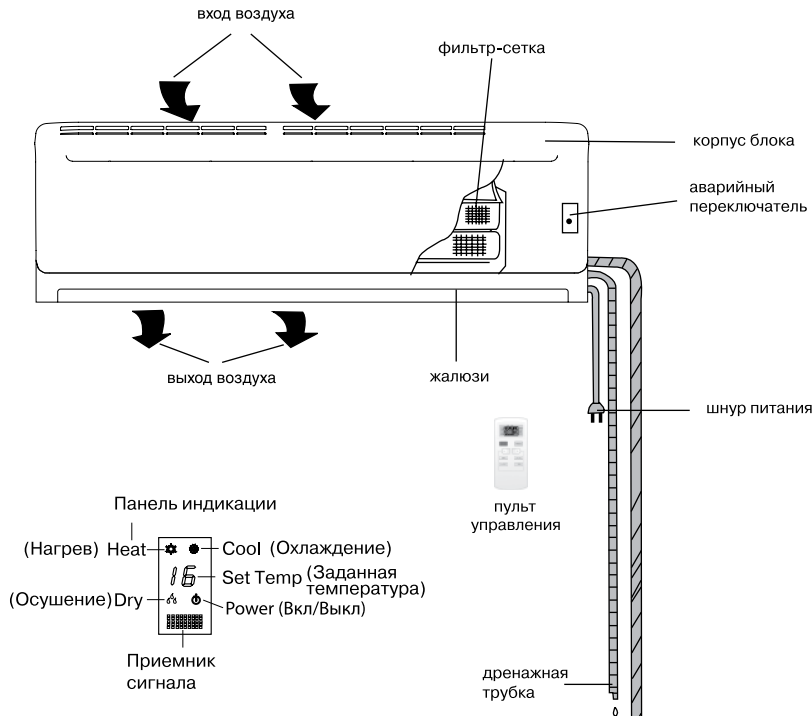


Не загромождайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.

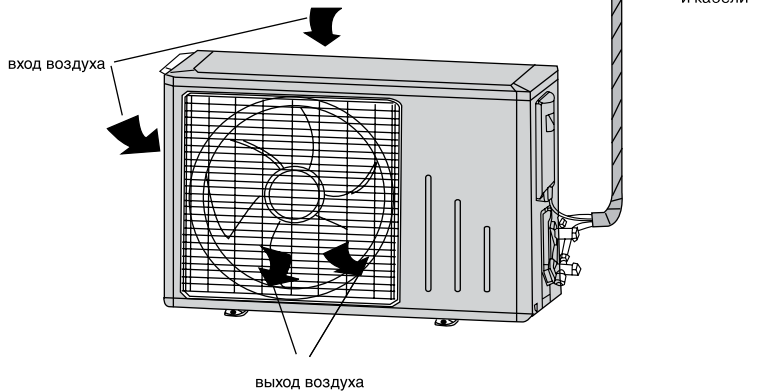


3. УСТРОЙСТВО И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

Внутренний блок



Наружный блок



4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	внутренний блок		EC-AS07HR	EC-AS09HR
	наружный блок		EU-AS07HR	EU-AS09HR
Производительность	охлаждение	кВт	2,2	2,65
	обогрев		2,3	2,82
Источник электропитания		~ (220 ± 10%) В, 50 Гц		
Номинальная потребляемая мощность	охлаждение	кВт	0,68	0,8
	обогрев		0,63	0,77
Номинальный ток	охлаждение	А	4,8	4,4
	обогрев		4,4	4,9
Воздухопроизводительность		м³/ч	400	400
Уровень шума	внутр. блок	дВ (А)	32	32
	наружн. блок		50	50
Тип хладагента		R 410 А		
Габаритные размеры (ширина x высота x глубина)	внутр. блок	мм	730x254x184	730x254x170
	наружн. блок		720x428x310	771x540x320
Масса	внутр. блок	кг	8	8
	наружн. блок		25	31

В таблице приведены данные для температурных условий в соответствии с ISO 5151-94:

- режим охлаждения
 - внутри 27°C (DB)/19°C (WB);
 - снаружи 35°C (DB)/24°C (WB);
 - внутри 20°C (DB)/15°C (WB);
 - снаружи 7°C (DB)/6°C (WB).
- режим нагрева

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	внутренний блок		EC-AS12HR	EC-AS18HR	EC-AS24HR
	наружный блок		EU-AS12HR	EU-AS18HR	EU-AS24HR
Производительность	кВт		3,3	4,7	6,1
	обогрев		3,5	4,95	6,6
Источник электропитания	~ (220 ± 10%) В, 50 Гц				
Номинальная потребляемая мощность	кВт		1,1	1,46	1,9
	обогрев		1,0	1,46	1,95
Номинальный ток	А		6,4	9,2	12,1
	обогрев		6,2	9,2	12,6
Воздухопроизводительность	м³/ч				
	550				
Уровень шума	дБ (А)		32	37	37
	внутр. блок		52	55	56
наружн. блок		R 410 А			
Тип хладагента	внутр. блок		794x264x182	940x298x200	940x298x200
	наружн. блок		776x540x320	848x540x320	913x680x378
Масса	кг		9	13	13
	наружн. блок		35	44	50

В таблице приведены данные для температурных условий в соответствии с ISO 5151-94:

- режим охлаждения
внутри 27°C (DB)/19°C (WB);
снаружи 35°C (DB)/24°C (WB);
- режим нагрева
внутри 20°C (DB)/15°C (WB);
снаружи 7°C (DB)/6°C (WB).

5. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

5.1 Пульт управления (Рис. 5.1)

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт (рис. 5.1).
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 10 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м метра от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.
- Комментарии к рис. 5.1 см. таблицу 5.1.

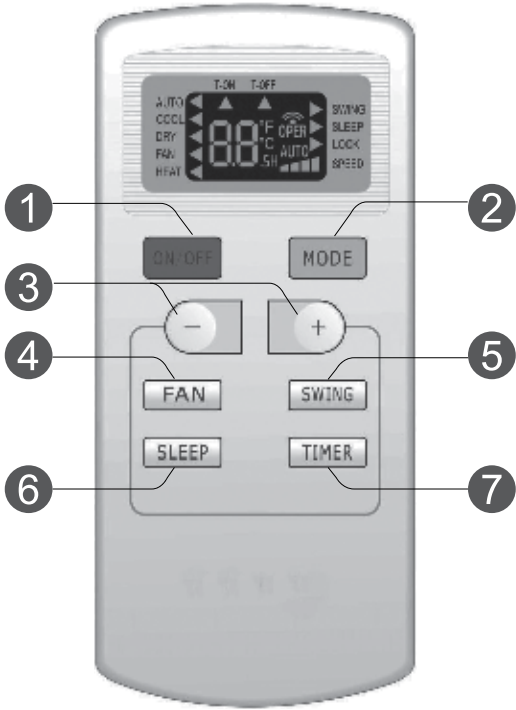


Рис. 5.1

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

5.1.2 Панель индикации

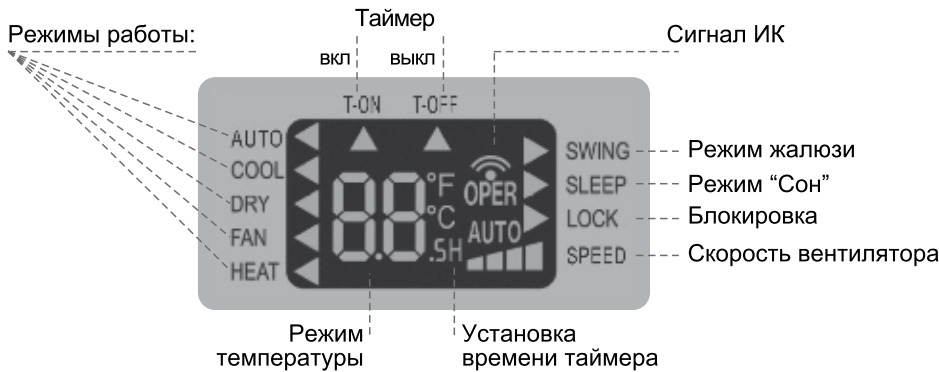


Рис. 5.2

Таблица 5.1

Поз.	Наименование кнопки	Комментарии
1	ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)	Нажмите кнопку ON/OFF для включения или выключения кондиционера
2	MODE(Режим работы)	Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (Автоматический), Cool (Охлаждение), Dry (Осушение), Heat (Нагрев), Fan (Вентилятор) На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов: AUTO Heat Cool Fan Dry (В кондиционерах работающих только «на холод» режим нагрева отсутствует)
3	SLEEP(Сон)	Попеременным нажатием кнопки включается и выключается функция Sleep (Сон). На дисплее пульта высвечивается знак SLEEP. Функция может быть включена в режиме охлаждения или нагрева. В режимах FAN (Вентилятор) и AUTO функция Sleep недоступна. Режим Sleep (Сон) выключается после выключения кондиционера.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

4	FAN (Вентилятор)	Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности: Auto- Низкая - Средняя - Высокая На дисплее высвечивается соответствующая индикация скорости вентилятора: Auto; "▲" - Низкая; "▲▲" - Средняя; "▲▲▲" - Высокая В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.
5	Кнопки "+" "-"	Нажатием кнопок "+" "-" соответственно увеличивается или уменьшается значение задаваемой температуры воздуха внутри помещения. Если нажать и удерживать одну из кнопок в течение 2 сек то значение температуры быстро меняется. Значение температуры отображается в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F). Переключение шкалы Цельсия в шкалу Фаренгейта и наоборот осуществляется одновременным нажатием кнопок "+" и "-" в режиме OFF. Кнопки служат также для изменения значения времени в режиме TIMER
6	Режим качания и угол поворота жалюзи	Нажатием кнопки SWING производится регулировка воздушного потока.
7	TIMER	При нажатии на кнопку TIMER устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. На дисплее пульта активизируется зона индикации таймера. Затем кнопками "+" "-" устанавливается значение времени таймера. Каждое нажатие кнопки "+" или "-" увеличивает или уменьшает значение времени. Если нажать и удерживать кнопку в течение 2 сек то значение минут начинает быстро меняться. После установки времени таймера в течение 5 сек во время мигания зоны индикации таймера необходимо еще раз для подтверждения установки нажать кнопку TIMER. Для отмены режима "TIMER" необходимо еще раз нажать кнопку TIMER.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

5.2 Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Если заданная температура в режиме охлаждения ниже температуры окружающего воздуха более чем на 1°C — кондиционер не включится.
- Если заданная температура в режиме нагрева выше температуры окружающего воздуха более чем на 1°C — кондиционер не включится.
- В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$. Если температура плюс 20°C кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс 26°C кондиционер включится в режим охлаждения
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью $\pm 2^{\circ}\text{C}$. Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на 2°C , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- При достижении температуры ниже заданной более чем на 2°C компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме "Сон" при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на 1°C , после второго часа еще на 1°C . Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме "Сон" при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на 1°C , после второго часа еще на 1°C . Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме "Сон" функция TIMER не включается

5.3 Режим работы кондиционера AUTO

В режиме AUTO кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя

5.4 Блокировка кнопок пульта

Если пульт управления находится в состоянии ВКЛ., то при одновременном нажатии кнопок "+" и "-" блокируются все кнопки пульта управления. На дисплее высвечивается знак "Lock". Для снятия блокировки необходимо кнопки "+" и "-" нажать повторно.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

5.5 Порядок управления (Рис. 5.4)

1. После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
2. Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
3. Кнопками "+", "-" установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30°C . В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
4. Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора: AUTO FAN (автоматический), LOW — низкая скорость, MID — средняя скорость HIGH — высокая скорость.
5. Кнопкой "SWING" установите режим регулировки жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER нажмите соответствующие кнопки.

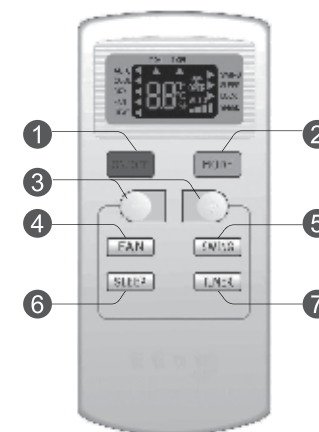


Рис. 5.4

5.6 Замена батареек в пульте управления.

- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5В типа AAA
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок 5.5) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

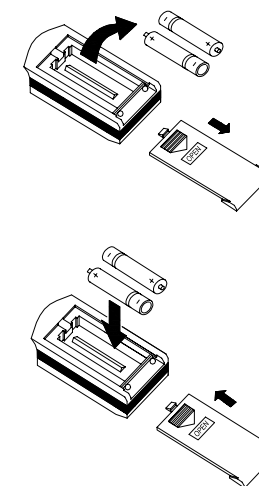


Рис. 5.5

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

5.7 Аварийный переключатель.

- В случае утери или выхода из строя беспроводного пульта управления возможно включение/выключение кондиционера при помощи аварийного переключателя см. Рис. 5.6.
- При нажатии кнопки переключателя (Рис. 5.6) кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.

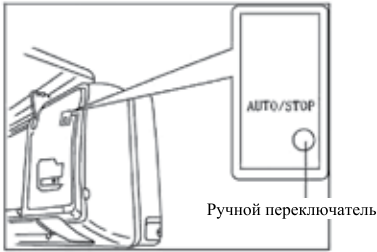


Рис. 5.6

6. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

6.1 Параметры электропитания кондиционера.

Напряжение, В	~220±10%
Частота, Гц	50±1

6.2 В соответствии с требованиями нормативной документации по электробезопасности кондиционер должен быть надежно заземлен и подключаться к сети электропитания в соответствии с требованиями ПУЭ.

6.3 Условия эксплуатации наружного блока для климатического исполнения УХЛ1 и условия эксплуатации для внутреннего блока для климатического исполнения УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.

6.4 Температурный диапазон эксплуатации кондиционера:

Темпе- ратура воздуха \ Режимы работы	Охлаждение	Обогрев
Внутри помещения	от 21 до 32 °С	от 20 до 27 °С
Снаружи помещения	от 18 до 43 °С	от минус 3 до плюс 24 °С

6.5 Относительная влажность воздуха в кондиционируемом помещении должна быть не более 80 %. При влажности воздуха более 50% рекомендуется выбирать высокую скорость вращения вентилятора кондиционера.

6.6 Содержание в атмосфере коррозионно-активных агентов в месте установки наружного блока для типа атмосферы I по ГОСТ 15150-69.

6.7 Кондиционер не рекомендуется для эксплуатации в следующих условиях:

- в саунах, транспортных средствах, кораблях
- в помещениях с высокой влажностью, например, ванных комнатах, подвальных помещениях
- в зонах установки высокочастотного оборудования: радиоаппаратуры, сварочных агрегатов, медицинского оборудования
- в сильно загрязненных зонах и зонах с высоким содержанием масла в воздухе
- в зонах с агрессивной атмосферой, например, вблизи серных источников
- в других сложных условиях.

Внимание:

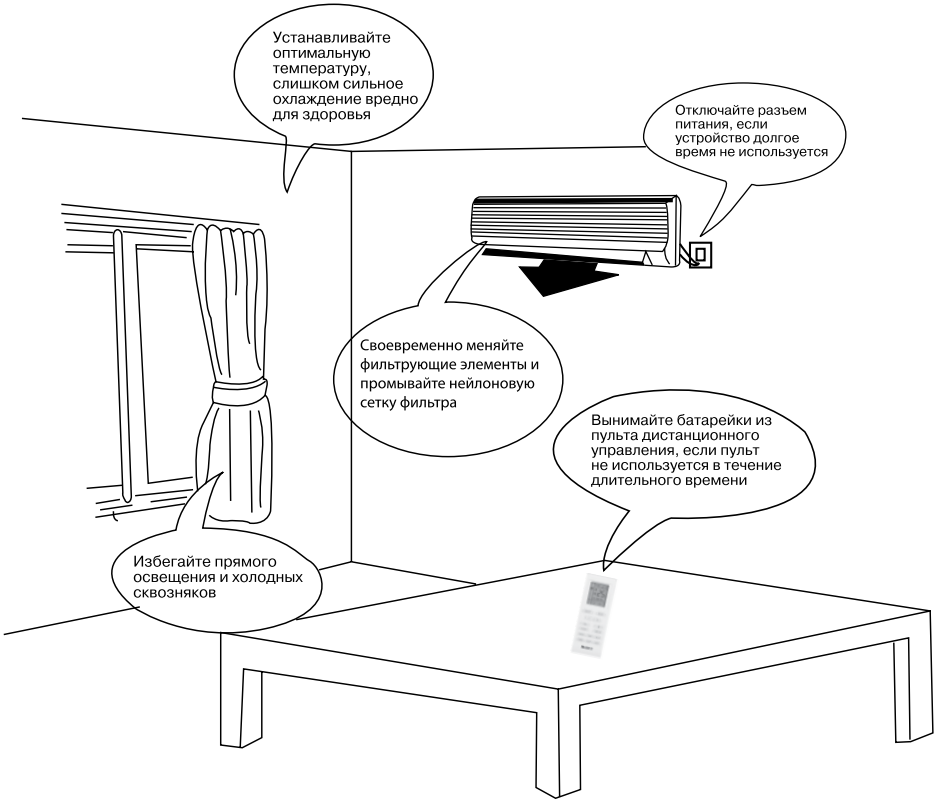
Для улучшения работы кондиционера компания производитель рекомендует Вам не реже одного раза в год проводить Сервисное техническое обслуживание кондиционера.

Заклучите договор на Сервисное обслуживание с Авторизованным дилером EURONORD, продавшим и установившим Ваш кондиционер.

7. ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

<ul style="list-style-type: none">Устанавливайте наиболее приемлемую температуру. Это может предотвратить излишнюю трату энергии.	<ul style="list-style-type: none">Направление воздушного потока должно быть правильно выбрано. Жалюзийные заслонки рекомендуется направлять вниз в режиме нагрева, и вверх в режиме охлаждения.
<ul style="list-style-type: none">Во время работы кондиционера не оставляйте на длительное время открытыми окна и двери. Это может привести к снижению эффективности кондиционирования.	<ul style="list-style-type: none">Прямой воздушный поток не должен быть направлен на животных или растения (интерьер). Это может нанести им вред.
<ul style="list-style-type: none">Попадание воды на воздушный кондиционер может привести к поражению электрическим током и нарушению работы устройства.	<ul style="list-style-type: none">Блок должен быть заземлен. Не соединяйте провод заземления с газовыми и водными трубами, молниеотводами и заземлением телефонных линий.
<ul style="list-style-type: none">Кондиционер должен питаться стабильным однофазным напряжением 220 ±10% В. В противном случае компрессор будет сильно вибрировать, разрушая холодильную систему.	<ul style="list-style-type: none">Не используйте кондиционер воздуха не по назначению, например, для сушки одежды, хранения продуктов и т.п.

ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



8. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

- Перед началом технического обслуживания отключите подачу питания и извлеките из розетки штепсель.
- Не опрыскивайте в целях очистки внутренний и наружный блоки водой.
- Протирайте блоки мягкой сухой тряпкой или ветошью, слегка смоченной водой или моющим средством.

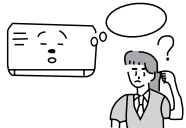
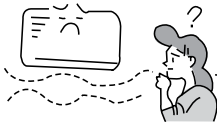


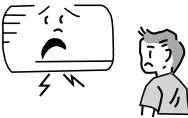
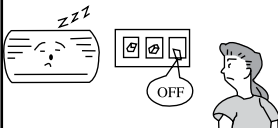


Очистка внешней панели	
1. Потяните панель в направлении стрелок для снятия внешней панели с блока.	
2. Промывка. Протрите панель мягкой тряпкой, слегка смоченной водой или моющим средством, после чего высушите панель в темном месте. ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не используйте для промывки панели воду температурой выше 45° С, т.к. это может привести к деформации панели или ее обесцвечиванию.	
3. Установка внешней панели. Закройте и закрепите внешнюю панель.	
Очистка воздушных фильтров (Рекомендуется проводить раз в три недели)	
1. Откройте внешнюю панель, возьмитесь за ярлычок воздушного фильтра и, слегка приподняв его, извлеките фильтр.	
2. Очистка. Для очистки фильтров от налипшей грязи Вы можете воспользоваться пылесосом или промыть фильтры водой, после чего высушить их в темном месте. ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не используйте для промывки фильтров воду температурой выше 45°С, т.к. это может привести к деформации или обесцвечиванию.	

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3. Установка фильтров на место. Вставьте фильтры на место так, чтобы надпись «FRONT» (ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА) была обращена на Вас.	
Замена воздухоочистителя.	
• Рекомендуется производить каждые шесть месяцев; запасные фильтры могут быть приобретены в центре обслуживания EURONORD	
1. Извлеките воздушные фильтры.	(См. пункт первый «Очистка воздушных фильтров»)
2. Замена воздухоочистителя. Извлеките воздухоочистительные фильтры и поместите новые фильтры в кассету для фильтров.	Воздухоочиститель ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте осторожны, берегите руки у заостренных поверхностей.
3. Вставьте фильтры на место.	(См. пункт третий «Очистка воздушных фильтров»)
Подготовка к работе	
1. Убедитесь в том, что воздуховыпускное и воздухоприемное отверстия ничем не загорожены. 2. Убедитесь в правильности подключения провода заземления. 3. При необходимости замените фильтры. 4. В случае необходимости смените батареи.	
Обслуживание после применения	
1. Отключите напряжение питания. 2. Очистите фильтры и другие элементы. 3. Удалите пыль с внешнего блока. 4. Подкрасьте заржавевшие участки на наружном блоке для предотвращения разрастания ржавчины.	

9. СБОИ В РАБОТЕ, ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

В случае возникновения неисправности прежде чем обращаться в сервисный центр проверьте:

Отклонение в работе	Причина	
	При возобновлении работы кондиционера внутренний блок работает не сразу.	При возобновлении работы после останова кондиционер не работает приблизительно 3 минуты в целях самозащиты.
	После начала функционирования в области воздуховыпускного отверстия ощущается необычный запах.	Это вызвано проникновением в кондиционер запахов из помещения.
	Во время работы слышен звук капающей воды.	Это вызвано перетеканием хладагента внутри блока
	Во время охлаждения появляется туман.	Дымка (туман) вызвана ускоренным охлаждением воздуха в помещении холодным потоком воздуха из кондиционера.
	В начале работы или после останова кондиционера слышен скрип.	Это вызвано деформацией пластмассы в результате изменения температуры.
	Кондиционер воздуха не работает.	Не было ли выключено питание? Нет ли потери контакта в электропроводке? Не сработал ли переключатель защиты от токовой утечки? Не выходит ли напряжение питания за пределы 206-244 В? Не работает ли ТАЙМЕР?
	Не хватает мощности охлаждения (нагрева).	Правильно ли произведена УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ? Нет ли препятствий потоку воздуха у входного и выходного отверстий? Не загрязнены ли фильтры? Не установлена ли малая скорость вращения вентилятора внутреннего блока? Не находятся ли в помещении другие тепловые источники?
	Кондиционер не управляется с помощью пульта дистанционного управления.	Не находится ли пульт дистанционного управления на удалении от внутреннего блока, превышающем эффективное расстояние? Замените неисправные батарейки или пульт дистанционного управления. Нет ли препятствий для прохождения сигнала между пультом дистанционного управления и приемником сигнала?

СБОИ В РАБОТЕ, ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Немедленно прекратите все операции, выньте сетевой шнур из розетки питания и свяжитесь с представителем EURONORD в следующих ситуациях.



- Во время работы раздается подозрительный звук.
- Часто перегорает предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
- Попадание в кондиционер посторонних предметов или воды.
- Перегрев электрических проводов и штепселя питания.
- Резкий неприятный запах из воздуховыпускного отверстия во время работы.

10. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- 10.1 Кондиционеры должны транспортироваться и храниться в упакованном виде. Упакованные кондиционеры могут транспортироваться любым видом транспорта.
- 10.2 Упаковки с кондиционерами должны храниться в закрытых помещениях при температуре от минус 30 до плюс 40 °С.

ЗАМЕТКИ

Заметки

EURONORD

www.euronord.ru